



NAVITEL

# Руководство пользователя



**NAVITEL MSR205**

Видеорегистратор

# Introduction

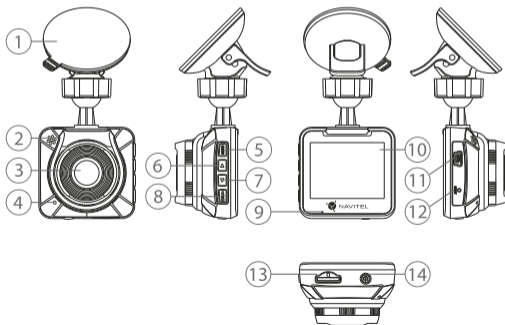
Dear Customer!

Thank you for purchasing this NAVITEL® product.

NAVITEL MSR205 is a multifunctional high-definition DVR with many functions and features that are described in this User Manual. Please read the manual carefully before using the device and keep it for future reference.

## Device layout

EN



1. Car windscreen holder
2. Speaker
3. Camera
4. Microphone
5. Menu
6. Up
7. Down
8. OK
9. LED indicator
10. Display
11. Mini-USB port
12. Reset
13. MicroSD slot
14. Power

## Specifications

Processor	MSTAR MSC8336
Display	2", 480×240, TN
Camera	GC2063 (night vision)
Recording format	MOV
Video resolution	1920×1080, 30 fps
Image format	JPG
Image resolution	1920×1080
View angle	120°
Lens	4-layer glass
Storage	microSD card
MicroSD card capacity	64 GB max

USB	mini-USB 2.0
Battery	180 mAh
Power	5 V, 1.5 A
Microphone / speaker	Yes
Language	Chinese simplified, Chinese traditional, Czech, English, French, German, Italian, Japanese, Korean, Latvian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Slovak, Spanish, Ukrainian

**Note:** the specifications may change due to upgrades.

## Installation

1. Put the microSD card into the DVR. Use a high-speed SD card (Class10 or above); capacity should be within 8-64 GB. Before using a microSD card, it is necessary to format it inside the DVR.



- To avoid malfunctions of the DVR and / or SD-card, don't insert and remove SD-card during DVR operation.
- Before using a microSD card, please format it inside the DVR to avoid data errors. For formatting the SD-card in Menu mode select Format SD-card and confirm it.

2. Secure the device on the windshield with the bracket.
3. Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
4. Connect the USB interface to the car charger with the charger extension cord.
5. Adjust the camera position.
6. Turn the power on; check whether the device is installed correctly. If the device is installed correctly, the indicator will glow red; the device will start up and begin recording (indicated by flashing blue light).

## Precautions

- Use only the original charger adapter. Using another adapter may negatively affect the device's battery. Use accessories only approved by manufacturer.
- Permissible ambient temperature in operating mode: 0 to +35 °C. Storage temperature: +5 to +45 °C. Relative humidity: 5% to 90% without condensation (25 °C).
- Put the device away from fire sources to avoid explosion or fire.
- Do not expose the device to physical impacts.
- Avoid contacting the device with sources of electromagnetic radiation.
- Keep the lens clean. Do not use chemicals or detergents to clean the product; always turn off the device before cleaning.
- Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.
- Do not disassemble or repair device by yourself. In case of device failure, contact the service center.

## Buttons

Button	Functions
Power	Press shortly to turn the device on. Press and hold for 3 seconds to turn the device off. In Record mode (STBY), press to switch between Record, Capture, Video and Photo modes. In Record mode (REC), press to lock a file (protected file cannot be deleted or overwritten). In Menu mode, press to exit any menu or list of functions.
Menu	Press to enter Menu mode. In Menu mode press to choose the next menu section.
Up / Down	In Capture mode, press to zoom in / out. In Video / Photo mode, press to select the previous / next file. In Menu mode, press to select the previous / next menu item.
OK	In Record mode (STBY), press to start recording; press again to stop recording. In Capture mode, press to take a picture. In Video mode, press to select a file, or pause / resume video. In Photo mode, press to select a file. In Menu mode, press to select a menu item.
Reset	If the device is not responding, press to reset.

**Note:** the built-in battery is designed only for recording an emergency event in parking mode and turning off the device correctly when the power is turned off; for the full operation of the device in any mode, a constant power connection is required.

## Device functions

Format SD-card	Formatting a microSD card in the DVR <b>is necessary for the correct operation of the device</b> . Before using a microSD card or in case of data error, please format the microSD card. For formatting the SD-card in Menu mode select Format SD-card and confirm it.
Record	Connect the device to an external power supply and it will start recording automatically (indicated by the flashing blue light). Press the OK button to stop recording (the blue light will become steady). Press OK again to record another video. Each video will be saved automatically.
Capture	In Record mode (STBY), press the Power button to enter Capture mode, press the OK button to take a photo (it will be saved automatically).
Video	In Record mode (STBY), press the Power button twice to enter Video mode; press the Up and Down buttons to select a file; press the OK button to play a file. During playback, press OK to pause/unpause; press the Up and Down keys to fast forward/rewind.
Photo	In Capture mode, press the Power button twice to enter Photo mode; press the Up and Down buttons to select a file; press the OK button to play a file.
Record audio	Record video with or without sound.
Lock file	In Record mode (REC), press Power to protect the current recording. A key symbol will appear at the bottom of the screen. In Video / Photo mode, select a file, press Menu and select Protect, then Lock Current or Lock All. Protected files cannot be deleted or overwritten. Select Unlock Current / Unlock All to remove protection.
Loop recording	This feature allows you to save a video as a set of files given in the duration menu. If the memory card runs out of space, the unprotected files will be overwritten in the order in which they were created.

G-sensor	If the vehicle is hit by something, the DVR will automatically lock the current video.
Parking monitor	In shutdown state, if vibration is detected, the device will turn on automatically and start recording. The file will be protected (locked). If nothing happens for over 10 seconds, the device will shut down.
Motion detection	When an object is moving the device will automatically start recording. If the object does not move for more than 5/10/30/60 seconds, recording stops.
Stamp	This function adds date stamp to the record.
Battery	Red indicator lights up when the device is plugged into an external power supply; as the battery is charging, the red light will gradually dim; the red light going out means the battery is full.
LCD OFF	The device can automatically shut off the screen to reduce power consumption; time interval can be set in the Screen Saver menu.
USB-connection *	When connecting the device to a PC using a USB cable, two connection options will appear: 1) Mass Storage: play, copy and delete files. 2) Record: standard mode.

\* This function is available only in firmware version 20200528 and higher.

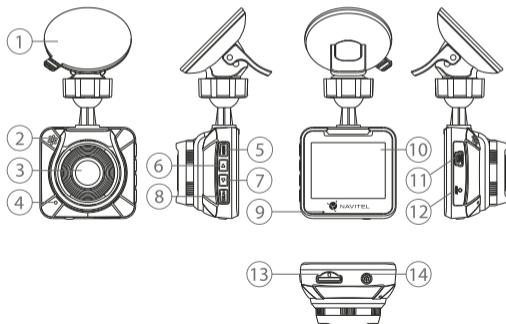
## Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.

NAVITEL MSR205 – многофункциональный видеорегистратор с высоким качеством видео- и фотосъемки, а также множеством дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.

## Внешний вид устройства



1. Крепление
2. Динамика
3. Камера
4. Микрофон
5. Кнопка Меню
6. Кнопка Вверх
7. Кнопка Вниз
8. Кнопка ОК
9. LED индикатор
10. Дисплей
11. Разъем mini-USB
12. Кнопка Сброс
13. Слот microSD
14. Кнопка Вкл. / Выкл.



## Спецификация

Процессор	MSTAR MSC8336
Дисплей	2", 480×240, TN
Камера	GC2063 (night vision)
Формат видео	MOV
Разрешение видео	1920×1080, 30 fps
Формат изображения	JPG
Разрешение изображения	1920×1080
Угол обзора	120°
Линза	4-слойное стекло
Память	microSD карта
Объем microSD-карты	до 64 Гб

USB	mini-USB 2.0
Аккумулятор	180 мАч
Питание	5 В, 1.5 А
Микрофон / динамик	Есть
Языки	английский, испанский, итальянский, китайский традиционный, китайский упрощенный, корейский, латвийский, немецкий, польский, португальский, румынский, русский, словацкий, украинский, французский, чешский, японский

**Примечание:** технические характеристики могут меняться в результате обновлений.

## Установка

1. Вставьте microSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора. Используйте высокоскоростную (Class10 и выше) карту емкостью 8-64 Гб.



- Во избежание повреждения устройства и/или карты памяти, не вставляйте и не извлекайте её во время работы устройства.
- До начала записи требуется обязательно отформатировать карту памяти в видеорегистраторе. Это необходимо, чтобы избежать ошибок чтения и записи данных. Для форматирования в Меню выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие.

2. Закрепите устройство на лобовом стекле при помощи держателя.
3. Подключите ЗУ к гнезду прикуривателя.
4. Подключите ЗУ к устройству через разъем USB.
5. Отрегулируйте позицию камеры.
6. Включите питание, убедитесь что устройство установлено правильно. Если устройство установлено правильно, загорится красный индикатор. Устройство включится и начнет видеозапись (начнёт мигать синий индикатор).

## Меры предосторожности

- Используйте только оригинальный адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может негативно повлиять на аккумулятор устройства. Используйте только одобренные производителем аксессуары.
- Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от 0 до +35 °С. Температура хранения: от +5 до +45 °С. Относительная влажность: от 5% до 90% без конденсата (25 °С).
- Избегайте контакта с источниками огня во избежание взрыва или пожара.
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Следите за тем, чтобы объектив был чистым. Не используйте химические или моющие средства для чистки устройства; всегда выключайте устройство перед чисткой.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.

## Кнопки

Кнопка	Функции
Вкл. / Выкл.	<p>Нажмите кратко для включения устройства.</p> <p>Нажмите и удерживайте 3 секунды для выключения устройства.</p> <p>В режиме Записи видео (STBY) нажмите, чтобы переключиться между режимами Запись видео, Съемка фото, Просмотр видео и Просмотр фото.</p> <p>В режиме Записи видео (REC) нажмите, чтобы заблокировать файл (защищенный файл не может быть удален или перезаписан).</p> <p>В Меню нажмите, чтобы выйти из любого выбранного меню.</p>
Меню	<p>Нажмите, чтобы перейти в режим Меню.</p> <p>В Меню нажмите, чтобы выбрать следующий раздел меню.</p>
Вверх / Вниз	<p>В режиме Съемки фото нажмите, чтобы приблизить / удалить ракурс.</p> <p>В режиме Просмотра видео / Просмотра фото нажмите, чтобы выбрать предыдущий / следующий файл.</p> <p>В Меню нажмите, чтобы выбрать предыдущий / следующий пункт меню.</p>
OK	<p>В режиме Записи видео (STBY) нажмите для начала записи. Нажмите еще раз, чтобы остановить запись.</p> <p>В режиме Съемки фото нажмите, чтобы сделать снимок.</p> <p>В режиме Просмотра видео нажмите, чтобы выбрать файл или приостановить/продолжить просмотр.</p> <p>В режиме Просмотра фото нажмите, чтобы выбрать файл.</p> <p>В Меню нажмите, чтобы выбрать пункт меню.</p>
Сброс	<p>Если устройство не отвечает, нажмите для сброса.</p>

**Примечание:** встроенный аккумулятор предназначен только для записи аварийного события в режиме парковки и корректного выключения устройства при отключении питания; для полноценной работы устройства в любом из режимов требуется постоянное подключение питания.

## Функции устройства

Форматирование карты памяти	Форматирование карты памяти в видеорегистраторе <b>строго необходимо для корректной работы устройства</b> . Форматирование карты требуется выполнять перед началом использования карты памяти, а также при возникновении ошибок записи и чтения данных. Для форматирования в Меню выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие.
Запись видео	При подключении к источнику питания устройство включится и начнет запись автоматически (при этом мигает синий индикатор). Нажмите ОК, чтобы остановить запись (синий индикатор будет гореть непрерывно). Нажмите ОК еще раз для записи нового видео. Каждое видео автоматически сохраняется.
Съемка фото	В режиме Записи видео (STBY) нажмите кнопку Вкл. / Выкл., чтобы попасть в режим Съемки фото, затем нажмите ОК, чтобы сделать снимок. Он будет сохранен автоматически.
Просмотр видео	В режиме Записи видео (STBY) дважды нажмите кнопку Вкл. / Выкл., чтобы попасть в режим Просмотра видео. Выберите файл с помощью кнопок Вверх и Вниз, затем нажмите ОК для воспроизведения файла. Вы можете приостановить / продолжить воспроизведение нажатием на кнопку ОК, а также прокрутить вперед / назад кнопками Вверх / Вниз.
Просмотр фото	В режиме Съемки фото дважды нажмите кнопку Вкл. / Выкл., чтобы попасть в режим Просмотра фото. Выберите файл с помощью кнопок Вверх / Вниз, затем нажмите ОК для просмотра файла.
Запись аудио	Записывайте видео со звуком или без.
Защита файла	В режиме Записи видео (REC) нажмите Вкл. / Выкл., чтобы защитить текущую запись. В режиме Просмотра видео / Просмотра фото, выберите файл, нажмите кнопку Меню, выберите пункт Защита, затем Заблокировать этот файл или Заблокировать все файлы. Защищенные файлы не могут быть удалены или перезаписаны. Для разблокировки выберите Разблокировать этот файл или Разблокировать все файлы.

Циклическая запись	Эта функция позволяет сохранять видеозапись отдельными фрагментами, длительность которых можно настроить в Меню. Если на карте закончится место, незаблокированные файлы будут перезаписаны в том порядке, в котором они были созданы.
Датчик удара	В случае столкновения устройство автоматически защитит текущую запись.
Режим парковки	Если, находясь в выключенном состоянии, устройство зафиксирует вибрацию, оно автоматически включится и начнет запись. Файл записи будет защищен. Если ничего не будет происходить в течение 10 секунд, устройство выключится.
Детектор движения	При обнаружении движущегося объекта устройство автоматически начнет запись. Если объект не движется более 5/10/30/60 секунд, запись прекратится.
Штамп	Введите штамп даты, который будет добавлен к видеозаписям.
Подзаряд батареи	При подключении устройства к источнику внешнего питания загорится красный индикатор. По мере заполнения батареи красный свет будет тускнеть. Когда батарея будет полностью заряжена, красный индикатор выключится.
Выключать дисплей	Устройство может автоматически выключать экран для снижения энергопотребления. В Меню можно выбрать временной интервал автоматического отключения экрана.
USB-подключение *	При подключении устройства к ПК при помощи USB-кабеля появятся две опции подключения: 1) Mass Storage: воспроизведение, копирование и удаление файлов. 2) Record: стандартный режим.

\* Эта функция доступна только в версии прошивки 20200528 и выше.

## Правила хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы устройство подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.

## Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр: 125190, Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, e-mail: [service@navitel.ru](mailto:service@navitel.ru)

Полный список сервисных центров доступен на сайте <http://www.navitel.ru>.

Тип устройства: Видеорегистратор.

Модель товара: NAVITEL MSR205.

Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.].

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика].

Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Сделано в Китае компанией NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.] на заводе Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd [Шенжень Роверстар Технолоджи Ко., Лтд].

Импортер в РФ: ООО «Торговый Дом ЦНТ», 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, тел.: +7 495 232 31 37.

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-CZ.HP15.B.03085/20, срок действия: до 26.03.2025. Выдана согласно требованиям Технического регламента ТР ТС 020/2011 Органом по сертификации Общества с ограниченной ответственностью «Оценка продукции и систем менеджмента» 27.03.2020.

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-CZ.HB11.B.10502/20, срок действия: до 26.03.2025. Выдана согласно требованиям Технического регламента ТР ЕАЭС 037/2016 Органом по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью «СЕРТИФИКА» 27.03.2020.

Дата производства: указана в серийном номере на корпусе устройства в формате MSR205GGTMM00000.

год    месяц



NAVITEL